

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest
7 ième étage
Montréal
Québec
H5A 1L6
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest
7 ième étage
Montréal
Québec
H5A 1L6

Title - Sujet Missions Enabling Technologies	
Solicitation No. - N° de l'invitation 9F063-120711/A	Amendment No. - N° modif. 007
Client Reference No. - N° de référence du client 9F063-12-0711	Date 2013-05-27
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$MTB-450-12304	
File No. - N° de dossier MTB-2-35281 (450)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-06-10	
Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Guérinik (mtb450), Naoual	Buyer Id - Id de l'acheteur mtb450
Telephone No. - N° de téléphone (514) 496-3409 ()	FAX No. - N° de FAX (514) 496-3822
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

This amendment is raised to answer questions asked by bidders;

The questions below pertain specifically to the contents of the statement of work for priority technology (PT) -1: Dust Mitigation Technologies (Moon, Mars). The clarifications required are:

General enquiries:

Question 1:

Does the hardware (component) need to be tested in the thermal vacuum chamber with and without the mitigating strategy?

Answer 1:

No, only the dust mitigation solution should be tested in the thermal vacuum chamber. The component hardware it is intended to protect does not need to be included in the thermal vacuum chamber.

Question 2:

Will the end-of-contract supervised demonstration at CSA be conducted at standard temperature and pressure, or in a dusty thermal vacuum chamber?

Answer 2:

The CSA does not currently have a “dusty” vacuum chamber (thermal or otherwise). If the mitigating strategy cannot be demonstrated at Standard Temperature and Pressure (STP) for technical reasons, the demonstration could take place at the contractor’s facility.

Page A-28, under baseline component test phase:

Question 3:

What is meant by the phrase “raw lunar environment” as applied to baseline component testing?

Answer 3:

As a minimum, a vacuum of approximately 10^{-6} Torr and a physical lunar simulant. Relevant thermal conditions in addition to the vacuum and simulant are desired but not required.

Question 4:

The intent to use “vacuum-rated” items is unclear. Is the intent to subject flight-qualified components to these tests, or to use commercial/industrial equivalents of flight-qualified components?

Answer 4:

The primary intent is to perform testing in vacuum conditions and compare the impact of exposure to simulant both before and after the use of the dust mitigation technology. It does not require flight-qualified components. Vacuum rated commercial/industrial components are acceptable in order to minimize costs. The main intent is to test the mitigating technology in vacuum.

Question 5:

The SOW implies that, at a minimum, all components listed are to be tested. Is this list to be taken as-is, or can components be added or dropped?

Answer 5:

Yes the CSA expects all components of the list to be tested. Items can be added but none can be removed. The ordering of the list does not imply a given sequence or grouping of testing but the proposed test strategy should be defined in the technical methodology.

Question 6:

Will CSA provide any of the components of interest as government furnished equipment (GFE) for the testing?

Answer 6:

No, CSA will not provide components.

Question 7:

Similarly, will the CSA provide simulant as GFE?

Solicitation No. - N° de l'invitation

9F063-120711/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

9F063-12-0711

Amd. No. - N° de la modif.

007

File No. - N° du dossier

MTB-2-35281

Buyer ID - Id de l'acheteur

mtb450

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Answer 7:

CSA has a limited amount of OB-1 simulant available. The bidder should provide in its bid the quantity of simulant required to the CSA along with a brief description of how this will be handled and returned to the CSA.